adès gavén na vöia màta
de ‘n bèl camin altìšem
che ‘l tóchia sqoàsi el ciél,
‘mpontà su drit, lagió ‘n la val,
come che ‘l végïa l’àqoa dé l’Àdes,
che ‘l caréza ròste
scondùde dai acàzi e dai bedói
a volte delicat, pan pian
sqoàsi ‘l susùr de ‘n ninöl
e a colpi pù revèrs, rebùf,
el rùdola ‘ngartià come ‘l sia
‘n giòm de lana spatuzàda
da ‘n putàt.
E su sto campanil i meterà ‘n avéz
ligà su ‘n cima, come cróš
e qoel dì lì ‘l sarà na festa
ma resterà na strìa scazàda,
lì su l’or de la sgaòrgna.
Cošì valgùn sapiènt dirà:
“che posto saral mai
par meterghe lì ‘n àrbol?”
Magari, mèio ‘n Speck…

Diaolin

Traduzione:

carne affumicata…

oggi abbiamo una voglia pazza/di vedere un camino altissimo/che tocchi quasi il

cielo/
dritto e impettito, laggiù nella valle,/come a vegliare l’acqua dell’Adige/
che accarezza rive/nascoste da acacie e da betulle/a volte delicatamente, piano piano,/
quasi il respiro dei gattici/ed altre volte imbizzarrito, scarmigliato,/
rotola su se stesso attorcigliato come un gomitolo/di lana, sporcata da un bambino./
Ed in cima a questo campanile metteranno un abete, come una croce/e quel giorno sarà una festa,/
ma resterà una strega, senza denti,/appoggiata al nero baratro./
Così qualcuno potrà finalmente dire:/“che posto sarà mai questo per metterci un albero?”/
Forse, sarebbe meglio uno Speck….